TIR

ጀነራል ኮሚሽነር ስደተኞታትን ሃገር ዘይብሎም ሰባትን (cgvs)

ኣብ ቤልጅየም ከም ቀዋሚ ሰደተኛ ኣፍልጦ ረኺብካ ኣለኻ

መሰልካን ግቡኣካን

.be

እዚ መወከሲ ብኩሎም መሳርሒ ቋንቋታት ኣብዚ ዝስዕብ መርበብ ሓበሬታ ይርከቡ፤

www.cgrs.be/en/publications

ኣሕታሚ፤

ዋና ኮሚሽነር ስደተኛታትን ሃገር ዘይብሎም ሰባትን (CGVS)

Ernest Blerotstraat 39

1070 Brussel

02 205 51 11

cgvs.info@ibz.fgov.be

www.cgvs.be

ዝተመሓየሸ፤

መጋቢት 2026

ናይ ገጽ ስእሊ፤

ጁስት ጁሰን

ትሕዝቶ

መእተዊ 4
1. ኣብ ቤልጅየም ምጽናሕ 5
መንበሪ ፍቓድ 5
1.2. ሕጊ ቤልጅየም ኣኽብር 5
1.3. ብገዛእ ፍቓድካ ስደተኛነት ምሕዳግ 6
1.4. ናይ ስደተኛነት ወረቐትካ ምስሓብ ወይ ምስራዝ 7
1.5. ምርግጋጽ መሰል ስደተኛ 9
1.6. ቤልጅየማዊ ምኽን 10
2. ሰነዳት ሲቪላዊ ኩነታት 11
3. ንኣባላት ስድራቤትካ ዝኸውን መንበሪ 13
3.1. ደቅኻ 13
3.2. ምጥርናፍ ስድራቤት 14
4. መገሻ ናብ ወጻኢ ሃገራት 16
4.1. ሰማያዊ ፓስፖርት 17
4.2. ናብ መበቆል ሃገርካ ምጉዓዝ 17
4.3. ኣብ ወጻኢ ሃገር ንነዊሕ እዋን ምጽናሕን ናብ ቤልጅየም ምምላስን 17
4.4. ናይ ስደተኛ መሰልካ ናብ ካልእ ሃገር ምስግጋር 18
5. ስራሕ 19
6. ትምህርቲ 20
6.1. ቤት ትምህርቲ ንህጻናት 20
6.2. ላዕለዋይ ደረጃ ትምህርቲ 23
6.3. ኣፍልጦ ዲፕሎማ ምሃብ 24
7. ማሕበራዊ ሓገዝ 27
8. ክንክን ጥዕና 28
8.2. ጥዕና ህጻናት 29
9. መንበሪ ኣባይቲ 30
10. ውህደት 32
10.1. ኮርስ ሲቪክ ውህደት 32
10.2. ትምህርቲ ቋንቋ 34
11. ፍሉይ መሰላት ንኣላዩ ዘይብሉም ትሕቲ ዕድመ ህጻናት 35

መእተዊ

ዝኸበርክን ዝኸበርካን

ኣብ ቤልጅየም ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ረኺብካ ኣለኻ። እዚ ብዙሕ መሰላት ይህበካ፣ ምስ ናይ ቤልጅየም ዜጋ ዝመጣጠን፣ ግን ድማ ግዴታታት እውን ኣለካ።

ኣብ ቤልጅየም ከም ስደተኛ መጻኢኻ እንታይ ከም ዝኸውን ንነብስኻ ሕቶታት ትሓትት ከም ዘለኻ ዘጠራጥር ኣይኮነን። ኣብ ዝቐጽሉ ገጻት ንሕቶታትኩም ክምልስ ተስፋ እንዳገበርና ብዙሕ ሓበሬታ ክትረኽቡ ኢኹም። ጥርጣረ ወይ ሕቶታት ምስ ዝህልወኩም፡ ነዞም ኣብ ታሕቲ ተዘርዚሮም ዘለዉ ኣገልግሎታት ክትረኽቡ ድሕር ኣይትበሉ።

እዛ ብሮሹር እዚኣ መሰረታዊ ሓበሬታ ትህብ። ኩሉ ዝርዝራትን ንኡሳን ነገራትን ክትሸፍን ኣይከኣልን እዩ። መሰላትካን ግዴታኻን ኣብ ምኽባር ጸገማት እንተ ኣጋጢሙካ፡ ምስ ጠበቓ፡ ሕጋዊ ኣገልግሎት፡ ወይ ሓደ ኻብቲ ኣብዚ ብሮሹር ተጠቒሱ ዘሎ ኣገልግሎታት ካብ ምርካብ ድሕር ኣይትበል። ብተወሳኺ ንቤልጅየም ዜግነትን ሰነዳት መንነትን ዝምልከት ሕቶታት ንምርካብ ናብ ምምሕዳር ከተማኹም ክትከዱ ትኽእሉ ኢኹም፣ ወይ ድማ ንማሕበራዊ ጉዳያት (ውህደት ወዘተ) ወይ መተካእታ እቶት ዝምልከት ሕቶታት ንምርካብ ናብ ህዝባዊ ማእከል ማሕበራዊ ድሕነት (OCMW) ናይ ከተማኹም ክትከዱ ትኽእሉ ኢኹም። ቤት ጽሕፈት ዜጋታት ወጻኢ ሃገራት ብዛዕባ ቪዛ፡ መንበሪ ፍቓድን ምጥርናፍ ስድራቤትን ዝምልከት ሓበሬታ ክህበኩም ይኽእል እዩ።

ኣገልግሎት ዋና ኮሚሽነር ስደተኛታትን ሃገር ኣልቦ ሰባትን እውን ብዝተኻእለ መጠን ንሕቶታትኩም ንምምላስ ኣብ ቅድሜኹም ኣሎ።

ኣብ ሕብረተሰብ ቤልጅየም ብዝተኻእለ መጠን ዝያዳ ስኒት ዘለዎ ውህደት ክህልወኩም ንምነ።

ሶፊ ቫን ባልበርገ

ጀነራል ኮሚሽነር ስደተኛታትን ሃገር ዘይብሎም ሰባትን።

1. ኣብ ቤልጅየም ምጽናሕ

መንበሪ ፍቓድ

ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ምሃብ ኣብ ቤልጅየም ናይ ሓሙሽተ ዓመት ግዝያዊ መንበሪ መሰል ይህበካ። ድሕሪ ሓሙሽተ ዓመት መንበሪ፡ ካብ ምቕራብ መመልከቲ ዑቕባ ዝተቐጽረ፡ ደረት ኣልቦ ንውሓት ግዜ መንበሪ ይወሃበካ።

በቲ ካብ CGVS ዝረኽብካዮ ናይ ስደተኛ ምስክር ወረቐት፡ ናብቲ እትነብረሉ ምምሕዳር ከተማ ብምኻድ ኣብ መዝገብ ወጻእተኛታት ክትምዝገብ ሕተት።

ብድሕሪኡ እቲ ምምሕዳር ከተማ መንነት ሰነድ ክህበካ እዩ፡ ኤሌክትሮኒካዊ ኤ-ካርድ፡ ኣብቲ ናይ ወጻኢ ዜጋታት መዝገብ ንግዚያዊ መንበሪ ምዝገባ ተመዝጊበካ ከምዘለካ መረጋገጺ።

ድሕሪ ሓሙሽተ ዓመት፡ ካብ ምቕራብ መመልከቲ ዑቕባ ዝተቐጽረ፡ ኤሌክትሮኒካዊ ቢ-ካርድ ክትረክብ ኢኻ፡ እዚ ድማ ኣብ መዝገብ ወጻእተኛታት ንዘይተወሰነ መንበሪ ፍቓድ ምዝገባ ዝሕብር መርትዖ እዩ።

ኣብቲ 'ዜግነት' ዝብል ክፍሊ 'ስደተኛ' ብንጹር ተጻሒፉ ድዩ ኣይተጻሕፈን ብጥንቃቐ መርምሩ። ኣድላዩ እንተኾይኑ ነቲ ምምሕዳር ከተማኹም ነዚ ክእርሞ ሕተትዎ።

እቲ ኤሌክትሮኒካዊ ናይ ወጻእተኛ ካርድ ንሓሙሽተ ዓመት ዝጸንሕ እዩ። ንመናውሒ ወይ ምሕዳስ ባዕልኻ ከም እተመልከት ከተረጋግጽ ኣለካ።

ናይ መንነት ሰነድካ ምስ ዝጠፍእ ወይ ምስ ዝስረቐ፡ ናብ ፖሊስ ጸብጻብ ኣቕርብ።

1.2. ሕጊ ቤልጅየም ኣኽብር

ከም ኣፍልጦ ዝረኽብካ ስደተኛ መጠን፡ ድሕሪ ሕጂ ሕጊ መበቆል ሃገርካ ዘይኮነስ፡ ኣብ ትሕቲ ሕጊ ቤልጅየም ኢኻ ዘለኻ።

ስለዚ ከምቲ ናይ ቤልጅየማውያን ሕግታት ክትክተል ኣለካ፣ ንኣብነት ብዛዕባ፤

- ናይ ልዕሊ ዕድመ ገደብ
- መርዓ
- ፍትሕ

- ወለዲ ኣብ ልዕሊ ትሕቲ ዕድመ ቆልዑ ዘለዎም ስልጣን
- ፍትሕ እንተጋጢሙ ንቆልዑ ምእላይ
- ንኣቦነት ኣፍልጦ ምሃብ
- .....

ጠበቓ፣ ኖታሪ፣ ሕጋዊ ኣገልግሎት ወይ ክፍሊ ማሕበራዊ ኣገልግሎት ምምሕዳር ከተማኻ ተወከስ።

1.3. ብገዛእ ፍቓድካ ስደተኛነት ምሕዳግ

ኣብ ዝኾነ እዋን ስደተኛነት ክትክሕድ ትኽእል ኢኻ። እዚ ማለት ክፍሊ ዜግነት DVZ መሰል መንበሪኻ ከቋርጾ ይኽእል እዩ።

መስርሕ፥

ኣብ CGVS Helpdesk for Recognized Refugues and Stateless Persons ብኣካል ክትምዝገቡ ኣለኩም። እቲ ሄልፕዴስክ ብቆጻራ ጥራይ እዩ ዝሰርሕ።

- ቆጻራ ክትሕዝ ትኽእለሉ ኣገባብ
  - ብኢመይል፡ cgrefugees@ibz.fgov.be
  - ብፖስታ (CGVS - ኣፍልጦ ዘለዎም ስደተኛታትን ሃገር ኣልቦን ዝኸውን ሓገዝ ጣብያ)
    Ernest Blerotstraat 39, 1070 Brussel
  - ብስልኪ ቁጽሪ 02 205 53 07 (ነፍሲ ወከፍ ናይ ስራሕ መዓልቲ ካብ ሰዓት 9 ንግሆ ክሳብ ሰዓት 12 ድሕሪ ቀትሪ ከምኡውን ካብ ሰዓት 1 ድሕሪ ቀትሪ ክሳብ ሰዓት 4 ድሕሪ ቀትሪ)
- መንነት ወረቐትካ ሒዝካ ትቕርብ።
- ስደተኛነትካ ዝኽሕድ ፎርም ኣዋጅ ትፍርም። 'ናይ ምኽሓድ ስደተኛነት ምስክር ወረቐት' ትረክብ። ናይ ቀደም ውልቃዊ ፓስፖርትካ ተመሊስካ ትረክቦ፣ ንሲጂቪኤስ ቅድሚ ሕጂ ኣረኪብካዮ እንተኔርካ።

ብድሕሪኡ ነዚ ምስክር ወረቐት ሒዝካ ናብቲ ምምሕዳር ከተማኻ ትኸይድ። እቲ ምንሕዳር ነቲ 'ስደተኛ' ዝብል ስያመ ብዜግነትካ ብምትካእ ናይ ወጻእተኛ ካርድኻ ክእርሞ እዩ።

ኣስተውዕሉ: ነዚ ንምትካእ እዚ፡ እቲ ምምሕዳር ከተማኹም ብኤምባሲ ሃገርኩም ዝወሃብ ሕጋዊ ሃገራዊ ፓስፖርት ከተቕርቡ ኣለኩም።

ሳዕቤን፡- ከምቶም ካልኦት ኣብ ቤልጅየም ብቐጻሊ ዝነብሩ ወጻእተኛታት ዜጋታት ተመሳሳሊ ሕግታት ትኽተል። እዞም ሕግታት ምስ መንበሪ፣ ኣብ ወጻኢ ሃገር ንነዊሕ እዋን ዘይምህላው፣ ስጉምትታት ምእላይ (ህዝባዊ ስርዓት) ወዘተ ዝተኣሳሰሩ እዮም።

እቲ ምምሕዳር ከተማኻ ብሕቶ DVZ መንበሪ ካርድካ ክስርዞ ወይ ምሕዳስ ክኣቢ መሰል ኣለዎ።

ሃገራዊ ፓስፖርትኻ ሒዝካ ናብ መበቆል ሃገርካ ክትከይድ ትኽእል ኢኻ።

1.4. ናይ ስደተኛነት ወረቐትካ ምስሓብ ወይ ምስራዝ

ንሓቅነት ናይቲ ስደተኛነት ዳግማይ ክረአ ዝገብሩ ሓደስቲ ባእታታት ወይ ሓቅታት ምስ ዝለዓሉ፡ ሲጂቪኤስ ኮሚሳርያት ጉዳይ ስደተኛታት ነቲ ወረቐትካ ክስርዞ ወይ ክስሕቦ ይኽእል ድዩ ኣይክእልን ይምርምር።

ዳግመ ግምት ቅኑዕነት ናይ ሓደ ናይ ስደተኛነት ብሲጂቪኤስ ኮሚሳርያት ጉዳይ ስደተኛታት ብሕቶ ሚኒስተር ወይ ወኪሉ እውን ክካየድ ይኽእል።

ሲጂቪኤስ ኮሚሳርያት ጉዳይ ስደተኛታት ነቲ ናይ ስደተኛ ደረጃ ይስርዞ

ናይ ምስራዝ ውሳነ ነቲ ዝተዋህበካ መሰል ስደተኛነት የቋርጾ። ድሕሪ ደጊም ብሰንኪ ኣካይዳኻ ወይ ብሰንኪ ለውጢ ናይቲ ስደተኛ ደረጃ ንኽወሃብ ዝደረኽ ኩነታት ናይ ስደተኛ መሰል ኣይህልወካን፤

- ብወለንታኻ ንሓለዋ ናይታ ዜጋ ዝኾንካላ ሃገር ትሓትት።
- ናይ ስደተኛ መሰል ምስ ተሓደግካ ብፍቓድካ ናብቲ ናይ ቀደም ዜግነትካ ትምለስ
- ኣብታ ንስደት ዝተበገስካላ ሃገር ብፍቓድካ ተመሊስካ ትሰፍር።
- ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ክወሃበካ ዝደረኽ ኩነታት ኣቋሪጹ ኣሎ (ንኣብነት ኣብ መበቆል ሃገርካ ርኡይን ነባሪን ለውጢ እንተጋጢሙ)።

ኣብ ከምዚ ኩነታት፡ ሲጂቪኤስ ኮሚሳርያት ጉዳይ ስደተኛታት ንውልቃዊ ቃለ መሕትት ክዕድመካ ይኽእል እዩ። ኣብዚ ቃለ መሕትት እዚ ኩሉ ምኽንያታት ስደተኛነትካ ንምዕቃብ ከተቐምጥ ትኽእል ኢኻ። ሲጂቪኤስ ንኹነታትካ ንምዕቃብ ዝሕግዙ ምኽንያታት ብጽሑፍ ከተቕርብ እውን ክሓተካ ይኽእል እዩ።

ምሉእ ስልጣን ዘለዎ ይግባይ ኣንጻር ውሳነ ስደተኛነት ናይ ምስራዝ ኣብ ቅድሚ ቤት ምኽሪ ክርክር ወጻእተኛታት (RVV) ይከኣል እዩ። ናይ ኣፍልጦ ስደተኛ ደረጃ ክስረዝ ውሳነ ኣብ ዝወሃበሉ እዋን፡ ቤት ጽሕፈት ኢሚግሬሽን (DVZ) ካብቲ ግዝኣት ንኽወጽእ ትእዛዝ ከቕርብ ይኽእል እዩ፡ በዚ ድማ መሰል መንበሪ ክቋረጽ ይኽእል።

ሲጂቪኤስ ኮሚሳርያት ጉዳይ ስደተኛታት ነቲ ናይ ስደተኛ ወረቐት ይስርዞ

CGVS ኮሚሳርያት ጉዳይ ስደተኛታት እዚ መሰል ስደተኛ ፈጺሙ ክወሃብ ዘይነበሮ እዩ ኢሉ ኣብ ዝኣመነሉ እዋን ነቲ ናይ ስደተኛ መሰል ዝስሕብ ውሳነ ይወስድ፡ እዚ ማለት

- ብፍሉይ ከቢድ ገበን ዝተፈረድካ እንተኾንካ ወይ ንሃገራዊ ድሕነት ሓደጋ ከምዝገበርካ ዘረጋግጽ ርትዓዊ ምኽንያታት እንተሃልዩ፥ ንሕብረተሰብ ሓደጋ እንተፈጢርካ።
- ካብ ስደተኛነት ክትግለል ወይ ክትእለ ዝግበኣካ እንተኾይኑ።
- ምሃብ ናይ ስደተኛ መሰል ኣብ ዘይቅኑዕ ወይ ናይ ምትላል ባእታታት፡ ናይ ሓሶት ወይ ናይ ሓሶት ሰነዳት ዝተመርኮሰ እንተኾይኑ።
- ድሒሩ ውልቃዊ ኣካይዳኻ ሕጋዊ ተሓታትነት ዘይትፈርሕ ምኽንካ ዘመልክት እንተኾይኑ።

ንኹነታትካ ናይ ምስራዝ ውሳነ ኣብ ግምት ዝኣቱ እንተኾይኑ፡ ሲጂቪኤስ ንውልቃዊ ቃለ መሕትት ክዕድመካ ይኽእል እዩ። ኣብዚ ቃለ መሕትት እዚ፡ ኩነታትካ ክዕቀብ ዘለዎ ምኽንያታት ክትገልጽ ዕድል ክትረክብ ኢኻ። CGVS ውን ንኹነታትካ ንምዕቃብ ዝሕግዙ ምኽንያታት ብጽሑፍ ከተቕርብ ክሓተካ ይኽእል እዩ።

ምስራዝ ናይ ስደተኛ ወረቐት ኣብ ሕብረተሰብ ወይ ሃገራዊ ድሕነት ብእትፈጥሮ ሓደጋ ተሞርኪሱ ይውሰን።

ምሉእ ስልጣን ኣብ ዘለዎ ቤት ፍርዲ ናይ ቤት ምኽሪ ስደተኛታት ኣንጻር ውሳነ ምስራዝ ስደተኛነት ጥርዓን ከተቕርብ ይከኣል እዩ።

ስለዚ ሲጂቪኤስ ኮሚሳርያት ጉዳይ ስደተኛታት ነቲ ስደተኛነት ክስርዞ ወይ ክስሕቦ ክውሰን ይኽእል። ብመትከል እዚ ካብ ኩነታት መንበሪኻ ዝተፈልየ እዩ። DVZ ብድሕሪኡ ነቲ ናይ መንበሪ ኩነታት ክስሕቦ ወይ ከቋርጾ ይኽእል እዩ፣ ግን ንውሑት ግዜ ኣብ ቤልጅየም ዝተቐመጥካዮ፣ ኣብ ቤልጅየም ወይ ኣብ መበቆል ሃገርካ ዘለካ ርክብ ስድራቤት ኣብ ግምት ይኣትው።

1.5. ምርግጋጽ መሰል ስደተኛ

ኣብ ካልእ ሃገር ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ዝተዋህቦ ሰብ ኣብ ቤልጅየም ንነዊሕ እዋን ክጸንሕ ከምዘይክእልን ኣድላዩ ኣብ ዝኾነሉ ድማ ቪዛን ንነዊሕ እዋን መንበሪ ፍቓድን ዝምልከት ሓፈሻዊ ሕጊ (ግዝያዊ መንበሪ ፍቓድ፡ ንትምህርቲ ዝኸውን መንበሪ ፍቓድ፡ ንዘይተወሰነ ግዜ ዝወሃብ ፍቓድ መንበሪ፡ ምጥርናፍ ስድራቤት) ዝግዛእ ምኻኑ ምፍላጥ ኣገዳሲ እዩ።

ኣብ ካልእ ኤውሮጳዊ ኣባል ሃገር ኣፍልጦ ዝረኸበ ስደተኛ፡ ናብ ቤልጅየም ክገይሽ በታ ስደተኛ መሰል ዝረኸበላ ሃገር ዝተዋህበ ናይ ስደተኛታት መንበሪ ሰነድ እንተሃልይዎ፡ እንተበዝሐ ን3 ኣዋርሕ ኣብ ቤልጅየም ክጸንሕ ይኽእል። ኣብ ኣውሮጳዊት ኣባል ሃገር ኣፍልጦ ዝረኸበ ስደተኛ እውን እንተበዝሐ ን3 ወርሒ ኣብ ቤልጅየም ክጸንሕ ይኽእል እዩ። መብዛሕትኡ ግዜ ናብ ቤልጅየም ንምብጻሕ ናይ በጻሕቲ ቪዛ ከድሊ እዩ።

ኣብ ቤልጅየም ንነዊሕ እዋን ንምጽናሕ፡ ፍቓድ መንበሪ ፍቓድ የድሊ፡ እዚ ድማ ብኤምባሲ ቤልጅየም ወይ ቆንስል ቤልጅየም ኣብታ መዕቆቢ ዝሃበትካ ሃገር ዝወሃብ እዩ።

ካብ ሕብረት ኤውሮጳ ሓዊሱ ኣብ ካልእ ሃገር ዝተዋህበ ናይ ስደተኛ መሰል ኣብ ቤልጅየም መረጋገጺ ንምርካብ፡ ናብ CGVS ኮሚሳርያት መመልከቲ ከተቕርቡ ትኽእሉ ኢኹም። ረቐሒታት፥

- ብኻልእ ንውዕል ስደተኛታት ዝፈረመት ሃገር ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ዝተዋህቦ፥
- ኣብ ቤልጅየም ንዘይተወሰነ እዋን ክነብር ፍቓድ ከህልዎ፣
- ኣብ ቤልጅየም ብስሩዕን ብዘይ ምቁራጽን እንተወሓደ ን18 ኣዋርሕ ዝተቐመጠ።

መመልከቲኹም ብጽሑፍ ናብ ኣፍልጦ ዝተዋህቦም ስደተኛታትን ሃገር ኣልቦ ሰባትን ሓገዝ ዴስክ ናይ CGVS ከተቕርቡ ኣለኩም፣ እዚ ድማ

ብፋክስ፡ 02 205 50 06,

ብኢመይል፡ cgrefugees@ibz.fgov.be

ወይ ብፖስታ (CGVS - ሓገዝ መደበር ንኣፍልጦ ዘለዎም ስደተኛታትን ሃገር ዘይብሎም ሰባትን፡

Ernest Blerotstraat 39

1070 Brussel

ዋና ኮሚሽነር እቲ ኩነታት እንተድኣ ተማሊኡ ነቲ ኩነታት ቅቡል ኢሉ ክውስን ይኽእል። ኮምሽነር ጀነራል ነቲ ኣብ ላዕሊ ዝተጠቕሰ ወግዓዊ ቅድመ ኩነት መንበሪ ኣባይቲ ስለ ዘማልእካ፡ ስደተኛነትካ ብኣውቶማቲክ ከረጋግጽ ግዴታ የብሉን። ዋና ኮሚሽነር ኣብ ዝኾነ እዋን ብዛዕባ ተኣማንነትን ቅኑዕነትን ናይቲ ዕቕባ መሕተቲኹም ምኽንያት ስደትኩም ዳግማይ መርመራ ከካይድ ይኽእል።

ኣብ ካልእ ሃገር ዝተዋህበ ናይ ስደተኛ ወረቐት ብምርግጋጽ፡ ሓደ ሰብ ምስ ኣፍልጦ ዝተዋህቦ ስደተኛ ኣብ ቤልጅየም ዝተኣሳሰር ጥቕምታት ከስተማቕር ይኽእል።

1.6. ቤልጅየማዊ ምኽን

ዜግነት ቤልጅየም ንምርካብ ክልተ ኣገባባት ኣለዉ፡ ንሳቶም ድማ ምእዋጅ ዜግነትን ናቹራላይዜሽንን እዮም። ዜግነት ቤልጅየም እንተረኺብካ ናይ ስደተኛነትካ መሰል የብቅዕ። ንቤልጅየማዊ ዜግነት ዝምልከት መመልከቲ ከተቕርብ እንተድኣኮንካ፡ ደረት ኣልቦ ናይ መንበሪ ፍቓድ ክህልወካ ኣለዎ።

ኣዋጅ ዜግነት

ብመገዲ ኣዋጅ ዜግነት ዜጋ ቤልጅየም ንምኽን

ዘድልዩ ቅድመ ኩነታት ድማ፡ ኣብ መርበብ ሓበሬታ ሚኒስትሪ ፍትሒ

https://justitie.belglum.be/nl/themas en dossiers/personen en gezinnen/nationaliteit/belg worden/verklaring tot verkrijging ክትረኽቦ ትኽእል።

ነቲ ናይ ዜግነት ጠለብ ናብ ሲቪላዊ መዝገብ ናይቲ እትነብረሉ ምምሕዳር ከተማ ተቕርብ። እቲ መዝገብ ቤት ጽሕፈት ድማ ፋይልካ ንምምላእ ከተቕርቦም ዘለካ ሰነዳት ብዝምልከት ኩሉ ዘድሊ መብርሂ ክህበካ እዩ።

ምስ ጠለብ ዜግነትካ ከተተሓሕዞ ዘለካ ናይ ልደት ምስክር ወረቐትን ናይ ስደተኛነት ምስክር ወረቐትን ንምርካብ ምስ ናይ CGVS ኮሚሳርያት ጉዳይ ስደተኛታትን ሃገር ኣልቦ ሰባትን ሓገዝ ዴስክ ክትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም።

ናቹራላይዜሽን

ቅድመ ኩነታት

ከተማልኦም ዝግባእ ረቐሒታት

1. ብውሑዱ ዕድመኻ 18 ዓመት ክኸውን ኣለዎ፤

2. ኣብ ቤልጅየም ብሕጋዊ መንገዲ ትነብር፤

3. ኣብ ሳይንሳዊ፣ ስፖርታዊ ወይ ማሕበረ-ባህላዊ ዓውድታት 'ፍሉይ ብቕዓት' ዘርኢ፤

4. ዜግነትካ ብመሰረት ኣዋጅ ዜግነት ቤልጅየማዊ ዜግነት ክትረክብ ዳርጋ ዘይከኣል ምኽኑ ምስ ዝረጋገጽ።

ነዚ ድማ ኣብቲ እትነብረሉ ምምሕዳር ከተማ ክትውከሱ ትኽእሉ ኢኹም። ኣፍልጦ ዝተዋህቦም ስደተኛታትን ናይ መንግስቲ ሰባትን ሓገዝ ዴስክ ናይ CGVS ኮሚሳርያት ጉዳይ ስደተኛታት ምስቲ ናይ ናቹራላይዜሽን መመልከቲ ከተተሓሕዞ ዘለካ ናይ ልደት ምስክር ወረቐት ክመሓላልፉሎም እዩ።

ብዛዕባ 'Naturalisation' ዝያዳ ሓበሬታ ኣብ መርበብ ሓበሬታ ሚኒስትሪ ፍትሒ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም፤

https://justitie.belglum.be/nl/themas en dossiers/personen en gezinn en/nationaliteit/belg worden/naturalisatie

2. ሰነዳት ሲቪላዊ ኩነታት

ስደተኛ ምኽንካ ምስቶም ኣብ መበቆል ሃገርካ ዘለዉ ሰበስልጣን ዝኾነ ይኹን ርክብ ክይትገብር ይኽልከለካ። ንቡር ብሰበስልጣን መበቆል ሃገርካ ዝወሃብ ሰነዳትን ምስክር ወረቐትን ካብ ኣፍልጦ ዘለዎም ስደተኛታትን ሃገር ዘይብሎም ሰባትን ሓገዝ ዴስክ ናይ CGVS ክትሓትት ትኽእል ኢኻ። እዚኣም ነዞም ዝስዕቡ ሰነዳት ዝምልከቱ እዮም፤

- ናይ ስደተኛ ምስክር ወረቐት
- ናይ ልደት ምስክር ወረቐት
- ክልቲኦም መጻምድቲ ኣብ ቤልጅየም ዝነብሩ እንተኾይኖም ናይ መርዓ ምስክር ወረቐት
- ናይ ፍትሕ ምስክር ወረቐት
- ናይ መበለትነት ምስክር ወረቐት
- ናይ ሓዳር ኩነታት ዝገልጽ ሰነድ
- ቅዳሕ ናይ ኩነታት ኣቃውማ ስድራቤት

ኣፍልጦ ዝተዋህቦም ስደተኛታትን ዜጋታት ግዝኣትን ዝሕግዝ መደበር ሓገዝ፡ ነቲ ዝተሓተተ ሰነዳት ብነጻ የቕርብ። ጽሑፋዊ ኣገባብ ኣብ መመልከቲ ነዞም ሰነዳት ይምልከት: ብፖስታ፡ ብኢመይል ወይ ብፋክስ። 'ስደተኛ' ዝብል ቅጥዒ 'መመልከቲ: ምስክር ወረቐት ወይ ምስክርነት መንበሪ' https://www.cgvs.be/sites/default/files/formulieren/aanvraaggetuigschriftofattestvan vluchteling.pdf ክትመልኡ ኣለኩም፣ እዚ ድማ ኣብ ክፍሊ ቅጥዕታት ናይ CGVS መርበብ ሓበሬታ ክትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም። ቅዳሕ ናይቲ ናይ ቤልጅየም መንበሪ ፍቓድኩም ምስ መመልከቲኹም ክትሕዙ ኣለኩም።

ከም ኣፍልጦ ዝተዋህቦ ስደተኛ መጠን፡ ምስ ሲቪላዊ ኩነታትካ ዝተኣሳሰሩ ሰነዳት ሕጋውነት ንምሃብ ካብቲ ጠለብ ነጻ ምኽንካ ዘረጋግጽ ምስክር ወረቐት ንምርካብ ምስ ክፍሊ ሓገዝ ኣፍልጦ ዘለዎም ስደተኛታትን ሃገር ኣልቦ ሰባትን እውን ክትራኸብ ትኽእል ኢኻ። እቲ መመልከቲ ብጽሑፍ ክቐርብ ይኽእል። ምስ መመልከቲኻ፡ ቅዳሕ ናይቲ ናይ ቤልጅየም መንበሪ ፍቓድካ፡ ናይቲ መበቆላዊ ናይ ወጻኢ ውዕልን እቲ መበቆላዊ ትርጉምን ከተካትት ኣለካ።

(ብቃለ መሓላ ዝፈጸመ ተርጓሚ) ነቲ ሰነድ ብቋንቋ ኔዘርላንድስ፣ ቋንቋ ፈረንሳ፡ ቋንቋ ጀርመን ወይ እንግሊዝኛ ኣተሓሕዞ።

ኣፍልጦ ዘለዎም ስደተኛታት ዝኸውን ክፍሊ ሓገዝ ቆጸራ ብምሓዝ ሕቶታትኩም ከተቕርቡ ትኽእሉ፡ ክፍሊ ሓገዝ ስደተኛታት ብቆጸራ ጥራይ እዩ ዝሰርሕ።

ብኢመይል፡ cgrefugees@lbz.fgov.be

ወይ ብፖስታ CGVS - ሓገዝ መደበር ንኣፍልጦ ዘለዎም ስደተኛታትን ዜጋታት ግዝኣትን፡

Ernest Blerotstraat 39, 1070 BRUSSELS

ኣፍልጦ ዘለዎም ስደተኛታትን ዜጋታት ግዝኣትን ብስልኪ ቁጽሪ: 02 205 53 07 (ነፍሲ ወከፍ ናይ ስራሕ መዓልቲ ካብ ሰዓት 9 ንግሆ ክሳብ ሰዓት 12 ድሕሪ ቀትሪ ከምኡውን ካብ ሰዓት 1 ድሕሪ ቀትሪ ክሳብ ሰዓት 4 ድሕሪ ቀትሪ) ክትረኽብዎ ትኽእሉ ኢኹም።

3. ንኣባላት ስድራቤትካ ዝኸውን መንበሪ

3.1. ደቅኻ

ምሳኻ ዝመጹ ደቅኻ ኣብ እዋን ኣገባብ ዑቕባ ንምርካብ መመልከቲ እንተ ኣቕሪብካሎም ከም ስደተኛታት ኣፍልጦ ይወሃቦም (እቶም ቆልዑ ኣብ ኣኔክስ 25 ወይ 26 ክምዝገቡ ኣለዎም)።

ኣብ ቤልጅየም ዝተወልዱ ደቅኹም ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ምስ ረኸብኩም ብኡ ንብኡ መሰል ስደተኛ ኣይረኽቡን እዮም። ኣብ ቤልጅየም ዝተወልዱ ደቅኹም ከም ናትኩም ወረቐት ክወሃቦም ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም።

ንስኻን እቲ ካልእ ወላዲን ኣብ ቤልጅየም ከም ስደተኛታት ኣፍልጦ እንተረኺብኩም፡ መመልከቲኹም ናብ ሓገዝ መደበር ኣፍልጦ ዘለዎም ስደተኛታትን ሃገር ኣልቦ ሰባትን ናይ CGVS፡ Ernest Blerotstraat 39, 1070 Brussels ከተቕርቡ ኣለኩም። ነዚ ዕላማ 'ትሕቲ ዕድመ ህጻናት ከም ስደተኛታት ኣፍልጦ ንኽወሃቦም መመልከቲ' ዝብል ቅጥዒ ተጠቐም፤

https://www.cgvs.be/sites/default/files/formulieren/aanvraagerkenningalsvluchtelingvanminderjarigekinderen.pdf

ኩነታት ስደተኛ ትሕቲ ዕድመ ህጻናት.pdf. ኣብ መንነ እቲ ቆልዓን ክልቲኦም ወለድን ዘሎ መስመር ወለዶ ከተረጋግጽ ኣለካ፡ ናይ ቀረባ እዋን ቅዳሕ ናይቲ ናይ ልደት ምስክር ወረቐት(ታት) ናይቲ ቆልዓ/ቆልዑ ብምትሕሓዝ። ኣብ መመልከቲኻ ቅዳሕ ናይቲ ናይ ቤልጅየም መንበሪ ፍቓድካ ከተተሓሕዞ ኣለካ።

ከም ወላዲት ኣደ መጠን ንውላድኪ ስደተኛነት ክትሓቲ ምስ እትደሊ ተመሳሳሊ ኣገባብ ክትጥቀሚ ይግባእ። ኣብ ከምዚ ኩነታት፡ እቲ ካብቲ ኣብ መንነኺን እቲ ህጻንን ዘሎ ወላዲነት መረጋገጺ ዝተጠቕመሉ ናይ ቤልጅየማዊ ምስክር ወረቐት ልደት ዝተቐድሐ ካብ ሓደ ወርሒ ዘይነውሕ ምኽኑ ኣረጋግጽ።

እቲ ካልእ ወላዲ ኣብ ቤልጅየም ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ዘይረኸበ እንተኾይኑ፡ መመልከቲኹም ናብ ቤት ጽሕፈት ኢሚግሬሽን (DVZ)፡ ክፍሊ ዑቕባ፡ ብቐጽሪ ተሌፎን 02 488 97 16 ወይ ብኢ-መይል፡ asiel.administratie@lbz.fgov.be (NL) ፡ asile.administration@lbz.fgov.be (FR) ከተቕርቡ ኣለኩም። ኣብ መንነ እቲ ቆልዓን ክልቲኦም ወለድን ዘሎ ወላዲነት ብናይ ቤልጅየም ናይ ልደት ምስክር ወረቐት ተጠቒምካ ከተረጋግጽ ኣለካ።

ኣብ ቤልጅየም ዝኣተዉ ደቅኹም ድሕሪ ኣፍልጦ ናይ ስደተኛታት ኩነታቶም ናብ ቤት ጽሕፈት ኢሚግሬሽን (DVZ) ክሕብሩ ኣለዎም። ምስ ውላድኩም ብሓባር ናብ ህንጻ ቤት ጽሕፈት ኢሚግሬሽን (እዚ ካብ ሰኑይ ክሳብ ዓርቢ ክግበር ይከኣል እዩ፣ ህዝባዊ በዓላት ከይሓወሰ፣ ኣብ

68 Belliardstraat, 1000 Brussels

ሰዓት 08:30) ብምኻድ ብስም እቲ ህጻን መመልከቲ ኣህጉራዊ ዑቕባ ከተቕርቡ ኣለኩም። ኩሉ ንውላድካን ኣገባብካን ዝምልከት ሰነዳት ሒዝካ ምምጻእ ኣገዳሲ እዩ።

3.2. ምጥርናፍ ስድራቤት

ኣብ ቤልጅየም ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ረኺብካ እንተኾንካ ናይ ቀረባ ስድራ ቤትካ ብመገዲ ናይ ስድራቤት ምጥርናፍ ኣገባብ ኣብ ቤልጅየም ናይ ምንባር መሰል ክረኽቡ ይኽእሉ።

ናይ ቀረባ ኣባላት ስድራቤትካ ኣብ ቤልጅየም ዘይነብሩ እንተኾይኖም፡ ኣብታ ዘለዉዎ ሃገር ኣብ ዝርከብ ዲፕሎማስያዊ ወይ ቆንስላዊ መደበር ቤልጅየም ናይ ምጥርናፍ ስድራቤት ቪዛ ከመልክቱ ይኽእሉ። ድሮ ኣብ ቤልጅየም እንተሃልዮም ድማ መስርሕ ምጥርናፍ ስድራቤት ኣብ ትነብርሉ ምምሕዳር ከተማ ይጅምሩ።

ኣገልግሎት ኢሚግሬሽንን ጉዳይ ስደተኛታት ነቲ መመልከቲ ይምርምሮ። ናይቲ መመልከቲ መስርሕ ግዜ 9 ወርሒ ኮይኑ፡ ኣብ ትሕቲ ዝተወሰኑ ኩነታት ግን ክናዋሕ ይኽእል።

ካብ ምጥርናፍ ስድራቤት ተጠቀምቲ ክኾኑ ዝኽእሉ፤

- መጻምድትኻ ወይ ምዝጉብ መጻምድትኻ፡ ክልቴኹም ልዕሊ 21 ዓመት እንተኾይንኩም።እቲ ሓዳር ወይ ሽርክነት ቅድሚ ናብ ቤልጅየም ምእታውኩም ድሮ ነይሩ እንተኾይኑ፡ እቲ ናይ ዕድመ ረቓሒ ናብ 18 ዓመት ይንኪ።
- ትሕቲ 18 ዓመት ዝዕድሚኦም ንጽል ጽግዕተኛታት ደቅኻ፡ ወይ ደቂ መጻምድትኻ።
- መሰነይታ ዘይብሉ ስንኩል ውላድካ፡ ልዕሊ 18 ዓመት ዝዕድሚኡ፡ ወይ ውላድ ናይ መጻምድትኻ እቲ ህጻን ናይ ገዛእ ርእሱ ድሌታት ከማልእ ከምዘይክእል ዘርኢ ብዲፕሎማስያዊ ወይ ቆንስላዊ ቤት ጽሕፈት ቤልጅየም ኣፍልጦ ካብ ዝረኽበ ሓኪም ምስክር ወረቐት እንተለዎ።
- ወለድኻ ከተምጽእ ትኽእል፡ እንተድኣ ትሕቲ 18 ዓመት ኾንካን ብዘይ መሰነይታን ኣብ ትሕቲ ሓለዮት ሓላፍነት ዝስከም ዓቢ ሰብ ከይኮንካን ናብ ቤልጅየም ዝኣተኻ እንተኾንካ።

መጻምድትኻ፡ ምዝጉብ መጻምድትኻ፡ ወይ ደቅኻ፡ ወይ ደቂ መጻምድትኻ ወይ መጻምድትኻ፡ ንጥዕና ህዝቢ፡ ህዝባዊ ስርዓት፡ ወይ ሃገራዊ ድሕነት ሓደጋ ክኾኑ የብሎምን፡ ምሳኻ ድማ ኣብ ቤልጅየም ክነብሩ ክመጹ ኣለዎም።

ብተወሳኺ፡ ንኣባይቲ፡ መድሕን ጥዕናን እኹልን ርጉእን ስሩዕን መነባብሮ ዝምልከት መነባብሮታት ሓዊስካ፡ ከተማልኦም ዘለካ ዝተፈላለዩ ቅድመ ኩነታት ኣለዉ። እዞም ኩነታት እዚኣቶም ኣብ ነፍሲ ወከፍ ጉዳይ ከከምቲ ንኣየኖት ኣባላት ስድራቤትን ኣብ ምንታይ ግዜ ምጥርናፍ ስድራቤት ከም ዝሕተትን ይፈላለዩ።

መስርሕ ምጥርናፍ ስድራቤት ንምጅማር ጠበቓ ምውካስ ዝበለጸ እዩ። ገለ ትካላት (ከም ምምላስ ምጥርናፍ ስድራቤት ቀይሕ መስቀል ወይ ጉዳይ ምኽርን ስደተኛነት ናይ CAW) እውን ብዛዕባ ኣገባብ ምጥርናፍ ስድራቤት ዝያዳ ሓበሬታ ክህቡኻ ይኽእሉ። ብዛዕባ እዚ ምስ ኣገልግሎት ኢሚግሬሽንን ምምሕዳር ከተማኹም ሕተቱ።

እቶም ብመገዲ ምጥርናፍ ስድራቤት ኣብ ቤልጅየም ክነብሩ ፍቓድ ዘለዎም ኣባላት ስድራቤትኩም ንሓሙሽተ ዓመት ውሱን መሰል መንበሪ ይወሃቦም። ድሕሪ ሓሙሽተ ዓመት፡ እቶም ኣባላት ስድራቤት ገና ንጥርናፈ ስድራቤት ዝምልከት ቅድመ ኩነታት እንተማልኡ፡ እቲ ናይ ምንባር ፍቓድ ደረት ዘይብሉ ይኸውን።

ምምላስ ምትእስሳር ስድራቤት

ኣገልግሎት ቀይሕ መስቀል ‘ምምላስ ምትእስሳር ስድራቤት’ ምስኡም ርክብ ዝሰኣንካዮም ኣባላት ስድራቤት ንምርካብ ክሕግዘካ ይኽእል። እዚ ኣገልግሎት ብነጻ እዩ። ብተወሳኺ ኣብ ቤልጅየም ኣህጉራዊ ዕቕባ ዘለዎም ሰባት ንኣገባብ ምጥርናፍ ስድራቤት ዝምልከት ሕቶታት ምስ ሪስቶሪንግ ፋሚሊ ሊንክስ እውን ክረኽቡዎ ይኽእሉ እዮም።

ቀይሕ መስቀል ፍላንደርስ ምትእስሳር ስድራቤት ምምላስ

Rode Kruis-Vlaanderen Restoring Family Links

Motstraat 40

2800 Mechelen

ቴሌፎን፡ 015 44 35 22

ኢመይል፡ rfl@rodekruis.be

https://www.rodekruis.be/wat-doen-we/hulp-wereldwijd/opsporen-van-vermiste-personen/

ቀይሕ መስቀል ቤልጅየም - ምምላስ ኣገልግሎት ምትእስሳር ስድራቤት፡

Croix-Rouge de Belgique – Service Rétablissement des Liens Familiaux

Boulevard Ernest Mélot 42

5000 Namur

ቴሌፎን፡ 081 77 16 48

ኢመይል፡ service.rlf@croix-rouge.be

https://liens-familiaux.croix-rouge.be/

ማእከል ምኽሪ ስደተኛታት (ACM) ማእከል ሓፈሻዊ ስራሕ ድሕነት (ACW)

Sint-Jacobsmarkt 39

2000 Antwerpen

ቴሌፎን፡ 03 235 34 05

ኢ-መይል፡ adviescentrum.migratie@cawantwerpen.be

https://www.caw.be/locaties/adviescentrum-migratie-acm/

4. መገሻ ናብ ወጻኢ ሃገራት

ናብ ወጻኢ ሃገር ናይ ምጉዓዝ መሰል ኣሎካ፡ ናብ መበቆል ሃገርካ እንተ ተመሊስካ ግን ስደተኛነትካ ናይ ምስኣን ሓደጋ ኣለካ።

ኣብተን ቀዳሞት 5 ዓመታት ጻንሑትካ ንነፍሲ ወከፍ ናብ መበቆል ሃገርካ ዝግበር ጉዕዞ ናብቲ እትነብረሉ ምምሕዳር ከተማ ክትሕብር ኣለካ። እዚ ሓበሬታ ናብ ቤት ጽሕፈት ኢሚግሬሽን ይመሓላለፍ።

ናብ ወጻኢ ሃገር፡ ዋላ ናብ ካልእ ሃገር ሕብረት ኤውሮጳ ክትገይሽ ከለኻ፡ ኩሉ ግዜ ሕጋዊ ኤለክትሮኒካዊ መንበሪ ፍቓድን ናይ ስደተኛታት መንበሪ ሰነድን ክህልወካ ኣለዎ፡ እዚ ድማ ‘ሰማያዊ ፓስፖርት’ ተባሂሉ’ውን ይፍለጥ። ኩሉ ግዜ ምስ ኤምባሲታትን ቆንስላትን

ናይተን ክትገይሸለን እትደሊ ሃገራት ብዛዕባ ዘድሊ ቪዛ (ዋላ ንሓንቲ ኣባል ሃገር ኤውሮጳ) ተዘራረብ።

ድሕሪ ደጊም ኣብ ኤምባሲ መበቆል ሃገርካ ፓስፖርት ክትሓትት ኣይትኽእልን ኢኻ። ብዝኾነ ከምኡ እንተ ጌርካ፡ ስደተኛነትካ ናይ ምስኣን ሓደጋ ኣለካ።

ዝርዝር ርክብ ኤምባሲታትን ቆንስላትን ኣብ መርበብ ሓበሬታ ሚኒስትሪ ጉዳያት ወጻኢ ርኸቡ፤

https://diplomatie.belgium.be/nl/ambassades-en-consulaten

4.1. ሰማያዊ ፓስፖርት

ኣብቲ ኣብ መዝገብ ህዝቢ ዝተመዝገብካሉ ምምሕዳር ከተማ 'ሰማያዊ ፓስፖርት' ትሓትት።

'ሰማያዊ ፓስፖርት' ንምምልካት ከተቕርቦ ዘለካ ሰነዳት፡

1. መንነት ወረቐትካ

2. ሓደ ናይ ፓስፖርት ስእሊ

3. ትሕቲ 12 ዓመት ዝዕድሚኦም ህጻናት ትሕቲ 12 ዓመት ዝዕድሚኦም ህጻን መንነት ሰነድ ክህልዎም ኣለዎ።

4.2. ናብ መበቆል ሃገርካ ምጉዓዝ

ስደተኛ ምኻንካ ናብ መበቆል ሃገርካ ክትምለስ ኣየኽእለካን እዩ። ኣብ መበቆል ሃገርካ ብዝነበረካ ጸገምን ፍርሒን ንሂወትካ ከም ስደተኛ ተፈላጥነት ረኺብካ ኣለኻ። ናብ መበቆል ሃገርካ ምምላስ ውጽኢቱ ንኹነታትካ ዳግማይ ምግምጋም ክኸውን ይኽእል።

4.3. ኣብ ወጻኢ ሃገር ንነዊሕ እዋን ምጽናሕን ናብ ቤልጅየም ምምላስን

ካብ ቤልጅየም እንተበዝሐ ን3 ኣዋርሕ እንተወጺእካ ፍሉይ ግዴታ የብልካን። ኣብ እትብገሰሉ እዋን ሕጋዊ ፍቓድ መንበሪ ፍቓድ እንተሃልዩካ፡ መሰል መንበሪኻ ኣይትስእንን ኢኻ።

ዋላ'ውን ኣብ ዘይትህልወሉ እዋን ዕለት መንበሪ ፍቓድካ እንተወደቐ፡ መሰል መንበሪኻ ኣይትስእንን ኢኻ። ጸገም ከይፍጠር ኣብቲ ምምሕዳር ከተማኻ ብኣግኡ ንኽትሕደስ ኣመልክት።

ንነዊሕ እዋን ኣብ ወጻኢ ሃገር ክትጸንሕ እንተሓሲብካ፡ ድሕሪ ምብጋስካ ንሓደ ዓመት ናብ ቤልጅየም ናይ ምምላስ መሰልካ ይዕቅብ።

ኣድላዩ እንተኾይኑ ብርክት ዝበሉ ምምሕዳራዊ ግዴታታት ከተማልእ ኣለካ፤

- ቅድሚ ምብጋስካ ካብ ቤልጅየም ወጺእካ ክትምለስ ከም ዘለካ ንምምሕዳር ከተማኻ ክትሕብር ኣለካ። ኣድላዩ እንተኾይኑ፡ ምስ ተመለስካ ቅኑዕ ፍቓድ ንኽህልወካ፡ ምንዋሕ መንበሪ ፍቓድካ ከተመልክት ኣለካ።
- ናብ ቤልጅየም ምስ ተመለስኩም፡ ኣብ ውሽጢ 15 መዓልታት ናብቲ ምምሕዳር ከተማኹም ጸብጻብ ኣቕርቡ፡ ሕጋዊ መንበሪ ፍቓድኩም ሒዝኩም።

ነዚ ግዴታታት እዚ እንተተማሊእካ፡ እቲ ምምሕዳር ከተማ ኣብ መዝገብ ህዝቢ ዳግማይ ክምዝግበካ እዩ።

ንልዕሊ ዓመት እንተዘይተረኺብካ ናብ ቤልጅየም ምምላስካ ድሕሪ ደጊም ውሕስነት የብሉን። ኣብ ከምኡ ኩነታት፡ 'ናይ ምምላስ ፍቓድ' ከድልየካ እዩ። ('ሰማያዊ ፓስፖርትካ' ድሕሪ ሕጂ መዓልቱ እንተወዱቐ ኣብ ወጻኢ ሃገር ኣብ እትነብረሉ ቦታ ዝርከብ ዲፕሎማስያዊ መደበር ቤልጅየም ከተመልክት ኣለካ፡ እዚ ድማ ናብ ቤልጅየም ናይ ምምላስ መሰል ክህበካ ይከኣል ድዩ ኣይከኣልን ክምርምር እዩ)።

ካብ ቤልጅየም ንልዕሊ ሓደ ዓመት ክትወጹ እንተሓሲብኩም፡ ብዛዕባ እቶም ክትሕልዎም ዘለኩም ዝተፈላለዩ ምምሕዳራዊ ግዴታታት ኣቐዲምኩም ኣብ ምምሕዳር ከተማኹም ሕተቱ።

ኣብ ካልእ ሃገር ክትሰፍር እንተሓሲብካ፡ እዚ ብመሰረት እቲ ናይ ቪዛ ረቓሒታትን ናይታ ሃገር መንበሪ ፍቓድን ክግበር ኣለዎ። ነዚ ንምግባር ድማ ምስ ኤምባሲ ወይ ቆንስል ናይታ ክትሰፍሩላ እትደልዩ ሃገር ተወከሱ።

4.4. ናይ ስደተኛ መሰልካ ናብ ካልእ ሃገር ምስግጋር

ኣድላዩ እንተኾይኑ፡ ብዛዕባ እቲ ክትሰፍሮ እትደሊ ሃገር ዝቐርብ ኣማራጺታት ናይ 'ምትሕልላፍ' ናይ ስደተኛ ኩነታት ሕተት። እቲ 'ምትሕልላፍ' ናይ ስደተኛ ኩነታት፡ ሰበስልጣን ናይታ ዝሰፈርካላ ሃገር፡ ናይ ስደተኛ መወከሲ ሰነድን ካልእ ናይ ስደተኛ

ሰነዳትን ክህቡኻ የኽእሎም። ናይ ስደተኛ መሰል ምስግጋር ኣብ ዝፍጸመሉ እዋን፡ CGVS ድሕሪ ሕጂ ሓላፍነት ኣይወስድን።

5. ስራሕ

ኣብ ቤልጅየም ከም ሰራሕተኛ ክትሰርሕ ከም ኣፍልጦ ዘለዎ ስደተኛ ናይ ስራሕ ፍቓድ ኣየድልየካን እዩ። ናብ ዕዳጋ ስራሕ ኣብ ትሕቲ ተመሳሳሊ ኩነታት ከም ቤልጅየማውያን ክትኣቱ ትኽእል ኢኻ።

ንነብስኻ ከም ናይ ገዛእ ርእስኻ ስራሕ ክትምስርት እንተደሊኻ፡ ኣብ ቤልጅየም ከም ኣፍልጦ ዘለዎ ስደተኛ ሞያዊ ካርድ ኣየድልየካን እዩ።

ኣብ ናይ ስራሕ ትካል ተመዝገብ። ናይ ስራሕ ትካል ኣብዞም ዝስዕቡ ክሕግዘካ ይኽእል እዩ፡

- ምስ ክእለትካ ዝሰማማዕ ስራሕ ምርካብ
- ሞያዊ ስልጠና ኮርስ ወይ ልምምድ ምድላይ።
- ትምህርቲ ሆላንድ ወይ ፈረንሳ ምውሳድ ናብ ስራሕ።
- ሲቪኻ ምንዳፍ፡ ናይ ስራሕ ደብዳቤኻ፡ ወይ ንቃለ መሕትት ስራሕ ምድላው።
- ምስ ተመኩሮኻ ወይ ድሌታትካ ዝሰማማዕ ክፍቲ ስራሕ ምድላይ።

ነፍሲ ወከፍ ዞባ ዝተፈላለየ ናይ ስራሕ ትካል ኣሰራርሓ ኣለዎ።

VDAB ኣብ ፍላንደርስ ዝርከብ

ቴሌፎን 0800 30 700

https://www.vdab.be/contact

ACTIRIS ኣብ ብራስለስ ዝርከብ

ቴሌፎን፡ 0800 35 123

https://www.actiris.brussels/nl/burgers/contact/

FOREM ኣብ ዋሎንያ

ቴሌፎን፡ 0800 93 947

https://www.leforem.be/contact/index.html

ARBEITSAMT ኣብ ማሕበረሰብ ተዛረብቲ ጀርመን

ቴሌፎን፡ 080 27 02 00

https://adg.be/desktopdefault.aspx/tabld-5407/

6. ትምህርቲ

6.1. ቤት ትምህርቲ ንህጻናት

ኩሉ ህጻን ኣብ ቤልጅየም፡ ዜግነቱ ወይ መንበሪኡ ብዘየገድስ፡ ኣብ ቤት ትምህርቲ ክመሃር ይኽእል። ኣብ ቤልጅየም ኩሎም ካብ 5 ክሳብ 18 ዓመት ዝዕድሚኦም ህጻናት ኣብ ቤት ትምህርቲ ክመሃሩ ይግደዱ። ካብ 3 ክሳብ 5 ዓመት ዝዕድሚኦም ቤልጅየማውያን ዘይኮኑ ህጻናት ካብ ቀዳመይቲ መዓልቲ ኣብ ቤልጅየም ኣብ ቤት ትምህርቲ ክመሃሩ ይኽእሉ። ካብ 5 ክሳብ 18 ዓመት ዝዕድሚኦም ህጻናት ኣብቲ ምምሕዳር ከተማ ምስ ተመዝገቡ ኣብ ውሽጢ 2 ወርሒ ኣብ ቤት ትምህርቲ ክምዝገቡ ኣለዎም።

ቋንቋ ናይቲ ቤት ትምህርቲ፡ ኔዘርላንድስ፡ ቋንቋ ፈረንሳ ወይ ጀርመንኛ

ህጻናት ብዛዕባ ነዘርላንድስ ወይ ቋንቋ ፈረንሳ ኣፍልጦ ኣብ ዘይብሎም ወይ እኹል ኣፍልጦ ኣብ ዘይብሎም እዋን፡ ኣብ ቤት ትምህርቲ ዝተመጣጠነ ትምህርቲ ክረኽቡ መሰል ኣለዎም፡ ማለት ናይ ምቕባል ትምህርቲ ወይ ናይ 'OKAN' ክፍልታት (ናይ መቕበሊ ክፍሊ ንዘይተዛረብቲ ቋንቋ)። እኹል ፍልጠት ናይቲ ቋንቋ ምስ ረኸቡ፡ ናብ ስሩዕ ክፍሊ ይሰጋገሩ። ኣብ ፍላንደርስ ትነብሩ እንተኾይንኩም ደቅኹም ብቋንቋ ነዘርላንድስ ትምህርቲ ኣብ ዝወሃበሉ ቤት ትምህርቲ ክመሃሩ እዮም። ኣብ ዋሎንያ ትነብሩ እንተኾይንኩም ደቅኹም ብቋንቋ ፈረንሳ ትምህርቲ ክወስዱ እዮም። ኣብ ብራስለስ ትነብሩ እንተኾይንኩም ደቅኹም ብቋንቋ ኔዘርላንድስ ወይ ቋንቋ ፈረንሳ ትምህርቲ ክወስዱ ይኽእሉ። ኣብ ሓንቲ ካብ ምብራቓዊ ካንቶናት (ማልመዲ፡ ዩፐንን ሳንክት-ቪትን) ትነብር እንተኾንካ፡ ደቅኻ ብቋንቋ ጀርመን ትምህርቲ ክወስዱ እዮም።

ወጻኢታት ቤት ትምህርቲ

ቤት ትምህርቲ ምምሃር ካብ መዋእለ ህጻናት ክሳብ ዕድመ 18 ዓመት ብነጻ እዩ።እንተኾነ ግን ገለ ተወሳኺ ወጻኢታት ክትከፍል ኣለካ፡ መግቢ፡ ናይ ቤት ትምህርቲ መገሻታት ወዘተ።ነዚ ወጻኢታት ክትከፍል እንተተጸጊምካ፡ ናይ ቤት ትምህርቲ ኣበል ከተመልክት ትኽእል ኢኻ።

ኣብ ቤልጅየም ኣብያተ ትምህርቲ ብደረጃ ዕድመ ይውደባ፤

ቅድመ ትምህርቲ ትምህርቲ (ካብ 2.5 ክሳብ 5 ዓመት)

ትሕቲ 5 ዓመት ዝዕድሚኦም ህጻናት ናብ መዋእለ ህጻናት ከመሃሩ ኣይግደዱን። ይኹን እምበር፡ መብዛሕትኦም ቄልዑ ናብ መዋእለ ህጻናት ዚመሃሩሉ ምኽንያት፡ ኣብኡ ነቲ ቋንቋ ጽቡቕ ጌሮም ኪዛረቡ ስለ ዚመሃሩ እዩ። ስነ ጥበብን ኢደ ጥበብን፡ ስእሊ፡ ከምኡውን ብኽመይ ብሓባር ከም ዚጻወቱ እውን ይመሃሩ። ቤት ትምህርቲ ውላድካ ነቲ ቋንቋ ክመሃረሉ ዝበለጸ ቦታ እዩ። ውላድካ 5 ዓመት ኣብ ዝመልኣሉ ዓመት ፣ መስከረም ናብ መዋእለ ህጻናት ከመሃሩ ይግደዱ። ውላድካ ኣብ ሓደ ቋንቋ ሆላንድ ዝዛረብ ቤት ትምህርቲ እንተተማሂሩን ኣብ 6 ዓመት ዕድሚኡ ቋንቋ ኔዘርላንድስ ጽቡቕ ጌሩ እንተዘይተዛሪቡን፡ እቲ ቤት ትምህርቲ ንውላድካ ኣብ ክንዲ ናብ መባእታ ቤት ትምህርቲ ንተወሳኺ ዓመት ናብ መዋእለ ህጻናት ክሰዶ ክውሰን ይኽእል።

መባእታ ትምህርቲ (ካብ 6 ክሳብ 11 ዓመት)

ውላድካ ንመጀመርታ ግዜ መባእታ ትምህርቲ ክጅምር ከሎ ክትምዝግቦ ኣለካ ወይ ድማ ቤት ትምህርቲ ክትቅይር ኣለካ። ውላድካ ኣየናይ ቤት ትምህርቲ ከም ዝመሃር ክትመርጽ ትኽእል ኢኻ። ኣብ መባእታ ትምህርቲ 6 ክፍልታት ኣለዉ። ውላድካ ናብ ዝቕጽል ክፍሊ ንምስግጋር ዓመት ዓመት ዕላማታት ትምህርቲ ክበጽሕ ኣለዎ።

ኣብ መባእታ ትምህርቲ ዝወሃብ ትምህርቲ፤

- ቁጽሪ
- ምንባብን ምጽሓፍን
- ማሕበራዊ ትምህርቲ ኣንፈት (ጂኣግራፊ፣ ስነ ህይወት፣ ሕጊ ትራፊክ)
- ኣካላዊ ትምህርቲ፡ ምሕንባስ ሓዊሱ

ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ (ካብ 12 ክሳብ 18 ዓመት)

ድሕሪ መባእታ ትምህርቲ ውላድካ ናብ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ ክኸይድ እዩ። እዚ ሓድሽ ቤት ትምህርቲ ስለዝኾነ ንውላድካ ዳግማይ ክትምዝግቦ ኣለካ። ውላድካ ኣየናይ ካልኣይ ደረጃ ቤት ትምህርቲ ከም ዝመሃር ክትመርጽ ትኽእል ኢኻ።

ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ እውን 6 ዓመት እዩ። ኣብ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ መንእሰያት ትምህርቶም (ላዕለዋይ ትምህርቲ) ክቕጽሉ ይዳለዉ ወይ ድማ ሞያ ይመሃሩ።

ዝተፈላለዩ ዓይነታት ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ ኣለዉ፤

- ሓፈሻዊ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ (ASO): ንመንእሰያት ንላዕለዋይ ትምህርቲ የዳሉ።
- ስነ-ጥበብ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ (kso): ንመንእሰያት ኣብ ዓለም ስነ-ጥበብ (ሳዕስዒት፣ ትያትር፣ ቀባኢ፣ ሙዚቀኛ...) ንሞያ የዳሉ።
- ቴክኒካዊ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ (tso)፦ ንመንእሰያት ኣብ ቴክኒካዊ ወይ ቁጠባዊ ዓውድታት ንዝለዓለ ትምህርቲ ወይ ንሞያ ቴክኒክ፣ ከም ኤሌክትሪሻን፣ ሰራሕ ዕንጨይቲ፣ ወይ ኣሰላፊ መግቢ የዳሉ።
- ሞያዊ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ (bso): ንመንእሰያት ንስራሕ ዝዓለመ ሞያ ይምህር።

ፍሉይ ትምህርቲ

ገለ ቆልዑ ኣብ ስሩዕ ቤት ትምህርቲ ክመሃሩ ኣይክእሉን እዮም፤ ምኽንያቱ፣

- ናይ ትምህርቲ ጸገም ኣለዎም።
- ባዕሎም ክመላለሱ ይሽገሩ
- ስንክልና ኣለዎም (ናይ ምርኣይ፣ ሞተር፣ ኣእምሮኣዊ፣ ናይ ምስማዕ)

እዞም ህጻናት እዚኦም ንጠለባቶም ብዝበለጸ ዝሰማማዕ ቤት ትምህርቲ ክመሃሩ ይኽእሉ። ንሓደ ቆልዓ ኣብ ቤት ትምህርቲ ፍሉይ ትምህርቲ ንምምዝጋብ፣ ፍቓድ የድልዮ ካብ፤

ኣብ ፍላንደርስ ዝርከብ ማእከል መምርሒ ተመሃሮ (CLB)

ስነ-ኣእምሮኣዊ-ሕክምናዊ-ማሕበራዊ ማእከላት (PMS) ኣብ ዋሎንያ

6.2. ላዕለዋይ ደረጃ ትምህርቲ

ናይ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ ዲፕሎማ ምስ ረኸብካ ኣብ ኮለጅ ወይ ዩኒቨርሲቲ ትምህርትኻ ክትቅጽል ትኽእል ኢኻ። ላዕለዋይ ትምህርቲ ምስ ዕዳጋ ስራሕ ዝዛመድ ዲግሪታት ይህብ: መምህር: ነርስ: ኣካውንታንት...

ንላዕለዋይ ትምህርቲ ዝኽውን መእተዊ ረጂሒታት

- ኣብ ቤልጅየም ናይ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ ዲፕሎማ ረኺብካ: ብቐጥታ ኣብቲ ቤት ትምህርቲ ክትምዝገብ ትኽእል ኢኻ።
- ካብ ካልእ ሃገር ናይ ካልኣይ ደረጃ ወይ ላዕለዋይ ደረጃ ትምህርቲ ዲፕሎማ ኣለካ፤
    - ቅድሚ ምምዝጋብካ ናብቲ ቤት ትምህርቲ ምእታው ሕተት።
    - እኹል ኣፍልጦ ቋንቋ ናይቲ ትማሃሮ ትምህርቲ ክህልወካ ኣለዎ ከም (ኔዘርላንድስ፥ ቋንቋ ፈረንሳ፥ ወይ እንግሊዘኛ)

ንሕክምና ወይ ሕክምና ስኒ: ወይ ንገለ መደባት ምህንድስና: መጀመርታ መእተዊ ፈተና ክትሓልፍ ኣለካ።

መሰናድኦ ዓመት ንዘይተዛረብቲ ተምሃሮ

ገለ ኮለጃት ወይ ዩኒቨርሲቲታት ንመበቆላዊ ቋንቋ ዘይዛረቡ ተማሃሮ ናይ መሰናድኦ ትምህርቲ ዓመት ይህባ።

እቲ ሞዴል ዓመት ትምህርቲ እዚ ዝስዕብ ዘጠቓልል እዩ፤

- ንዘይተዛረብቲ ቋንቋ ኔዘርላንድስ ወይ ቋንቋ ፈረንሳስ
- ኣገባባት መጽናዕቲ
- ንመጽናዕቲ ምርጫኻ ዝኽውን መምርሒ
- እንግሊዝኛ: ሒሳብን ምርምርን
- ገለ ካልእ ክትመርጽ እትኽእል ትምህርትታት

ወጻኢታት

- ከም ኣፍልጦ ዝተዋህቦ ስደተኛ መጠን: ንገለ ክፋል ትምህርትኻ ንምኽፋል ስኮላርሺፕ ክተመልከት ትኽእል ኢኻ። ካብ ካልኦት ተማሃሮ ዝወሓደ ክፍሊት ትምህርቲ እውን ክትከፍል የኽእለካ።

- ኣፍልጦ ዝረኽብካ ስደተኛ እንተኾንካን ትሕቲ 25 ዓመት እንተኾንካን፡ ሓገዝ ናይ ትሕቲ ዕድመ ክትረክብ ከተመልክት ትኽእል ኢኻ። እዚ ንኩሎም መንእሰያት ኣብ ግዜ ትምህርቶም ዝወሃብ ውሑድ ገንዘብ እዩ።

ላዕለዋይ ትምህርቲ 4 ዓይነት መደባት መጽናዕቲ ኣለዎ፡

- መደባት HBO5፡ ሓጺርን ኣብ ልምምድ ዝተመርኮሰን መደብ
- ሞያዊ ባችለር: ካብ 2 ክሳብ 3 ዓመት ዝጸንሕ ኣብ ልምምድ ዝተመርኮሰ መደብ፡
- ኣካዳሚያዊ ባችለርን ማስተርስን: ድሕሪ ማስተርስ ፕሮግራም ጥራይ ስራሕ ንምርካብ ዝሕግዙ ፕሮግራማት። እቶም መደባት ውሑድ ኣብ ልምምድ ዝተመርኮሱን ዝያዳ ኣብ ፍልጠት ዝተመርኮሱን እዮም።
- ዶክትሬት: ድሕሪ ማስተርስ ዲግሪ ዝካየድ ፍሉይ ፕሮግራም። ሳይንሳዊ ምርምር እቲ ቀንዲ ንጥፈት እዩ።

6.3. ኣፍልጦ ዲፕሎማ ምሃብ

ዲፕሎማይ ኣብ ፍላንደርስ ኣፍልጦ ንምርካብ

ናይ ወጻኢ ዲፕሎማ ኣለካ ድዩ? NARIC ፍላንደርስ ኣብ ፍላንደርስ ክሰርሑ ወይ ክመሃሩ ንዝደልዩ ናይ ወጻኢ ዲፕሎማ ኣፍልጦ ይህብ።

ኣብ ፍላንደርስ ወይ ብራስለስ ትምህርትኹም ንምቕጻል ብቐጥታ ምስ ሓደ ዩኒቨርሲቲ ወይ ኮለጅ ተወከሱ።

ዲፕሎማኻ ብኽመይ ኣፍልጦ ይወሃቦ?

ካብ ክልተ ዝተፈላለዩ ኣገባባት ክትመርጽ ትኽእል ኢኻ፤

1. ደረጃ ኣፍልጦ፡ NARIC ኣብ ደረጃ ናይ ወጻኢ ዲፕሎማኻ ውሳነ ይህብ፡ ማለት፥

- ናይ ወጻኢ ዲፕሎማኻ ምስ ኣየናይ ደረጃ ትምህርቲ ፍላሚሽ ከም ዝመጣጠን ንምፍላጥ (ንኣብነት ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ፡ ላዕለዋይ ሞያዊ ትምህርቲ፡ ባችለር ወይ ማስተርስ)።
- ንፍሉይ ስራሕ ንምምልካት።

- ኣብ ፍላንደርስ ምስ ትምህርትኻ ዝመጣጠን መደብ ላዕለዋይ ትምህርቲ ምስ ዘይህሉ።
- ድሕሪ ሕጂ ንመደብ ዲግሪኻ ዝኸውን ናይ መጽናዕቲ ፕሮግራም እንተዘይብልካ።

2. ፍሉይ ኣፍልጦ፡- NARIC ብዛዕባ እቲ ናይ ወጻኢ ዲፕሎማኻ ማዕረ ዝኾነሉ ፍሉይ ናይ ፍላንደርስ ዲፕሎማ ይሰርሕ።

- ኣብ ቤልጅየም ቁጽጽር ዘለዎ ሞያ ክትሰርሕ እንተደሊኻ (ንኡብነት: ሓኪም፡ ነርስ፡ ኣርኪቴክተር፡ ኣካውንታንት...)፡ ናብ ቁጽጽር ዝግበረሉ ሞያ ክትረክብ እንተደሊኻ፡ ካብ ካልእ በዓል መዚ ሞያዊ ኣፍልጦ እውን ከተመልክት ኣለካ።
- ዝተሓለወ መዓርግ ክትጥቀሙ ምስ እትደልዩ ንኡብነት ኢንዱስትርያዊ መሃንድስ፣ ንግዳዊ መሃንድስ፣ ሲቪል መሃንድስ፣ ዶክተር፣ ሓኪም ስኒ፣ ፋርማሲስት፣ ኣርኪቴክተር፣ መሕረሲት፣ ማሕበራዊ ሰራሕተኛ።
- ንሓደ ፍሉይ ስራሕ ንምፍጻም ብፍሉይ ናይ ትምህርቲ ምስክር ወረቐት ኣፍልጦ ምሃብ ኣድላዩ እንተኾይኑ።
- ናይ ዶክትሬት ዲግሪ ኣፍልጦ ንምርካብ ትሓትት እንተኾንካ።

ሰነዳት?

ናብ NARIC ከተቕርቦም ዘለካ ሰነዳት ኣብቲ ኣገባብ ይምርኮሱ። ካብ ደረጃ ኣፍልጦ ንላዕሊ ንፍሉይ ኣፍልጦ ዝያዳ ሰነዳት የድሊ። ሰነዳትኩም ብቋንቋ ኔዘርላንድስ፡ ቋንቋ ፈረንሳ፡ እንግሊዝ፡ ወይ ጀርመን እንተዘይኮይኑ፡ ትርጉም እውን ከተካትቱ ኣለኩም።

ወጻኢታት?

ንማዕረ ዲፕሎማኻ ምምልካት ብነጻ እዩ እንተድኣ ነቶም ኣብቲ መመልከቲ ዘቕረብካኸሉ እዋን፤

- ኣመልካቲ ኣህጉራዊ ዐቕባ እንተኣለኻ፡
- ኣፍልጦ ዝተዋህቦ ስደተኛ ወይ ድማ ግዝያዊ መሰል ስደተኛ ምስ እትኸውን፡
- ዝወሰኽ ምምላስ ገንዘብ ዝረክብን ነዚ ድማ ካብ ፈንድ መድሕን ጥዕና ብዝተረኽበ መርትዖ ከረጋግጽ ኣንተኽኢሉ፡
- ካብ ህዝባዊ ማእከል ማሕበራዊ ድሕነት ወይ ምስ መነባብሮ ደሞዝ ዝመጣጠን ማሕበራዊ ሓገዝ ዝረክብ ምስ ዝኸውን።

- ትሕቲ ሰለስተ ዓመት ዘይመልአ ናይ ሲቪክ ውህደት ትምህርቲ ኮርስ ውዕል ዘለካ ምስ እትኸውን።
- ደላዪ ስራሕ ኮይኑ ብVDAB ወይ ACTIRIS መሰነይታ ወረቐት ምስ ዝህልወካ።

ኤጀንሲ ላዕለዋይ ትምህርቲ፣ ትምህርቲ ዓበይቲ፣ ብቐዓትን ድጋፍ ተምሃሮን - NARIC

ኣድራሻ፡

Consciencegebouw
Koning Albert II laan 15, 1210 Sint-Joost-ten-Node
T 1700
https://www.vlaanderen.be/ahovoks/dienstverlening/naric-vlaanderen

ዲፕሎማኻ ኣብ ዋሎንያ ወይ ብራስለስ ኣፍልጦ ይወሃቦ

ዲፕሎማኻ ኣፍልጦ ይወሃቦ፡ እንተድኣ፡

ኣብ ወጻኢ ሃገር ዲፕሎማ ረኺብካን ኣብ ዋሎንያ ወይ ብራስለስ ክትሰርሕ ምስ እትደሊን፡ ዲፕሎማኻ ኣፍልጦ ክወሃበካ ይኽእል እዩ። እንታይ ክትገብር ኣለካ? ናይ ዲፕሎማኻ 'ኣፍልጦ ናይ ምዕሩይነት' ካብ ፈደረሽን ዋሎንያ-ብራስለስ ክትሓትት ኣለካ።

ናይ ምዕሩይነት ኣፍልጦ ኣብ ቤልጅየም ናይ ወጻኢ ዲፕሎማኻ ዋጋ ከተርኢ ዘኽእለካ ሰነድ እዩ።

ካብ ክልተ ዝተፈላለዩ ኣገባባት ክትመርጽ ትኽእል ኢኻ፤

- ደረጃ ኣፍልጦ: እዚ ኣብ ቤልጅየም (ባችለር፣ ማስተርስ፣ ወይ ካልእ ደረጃ) ናይ ወጻኢ ዲፕሎማኻ ምስ ኣየናይ ደረጃ ትምህርቲ ከም ዝሰማማዕ ይምርምር።
- ፍሉይ ኣፍልጦ: ድሕሪኡ ትሕዝቶ ናይቲ ኣብ ወጻኢ ሃገር እትመሃርካዮ ትምህርቲ ምስቲ ኣብ ቤልጅየም ዘሎ ትምህርቲ ተመሳሳሊ ዋጋ ኣለዎ ድዩ የብሉን ይምርመር።

ንዲፕሎማ ደረጃ ኣፍልጦ ንምርካብ ዝቐርብ መመልከቲ ካብ 150 ክሳብ 200 ዩሮ ይኽፈል። ስደተኛነት ወይ ግዚያዊ ስደተኛ መሰል ዝተዋህቦም ሰባት ነቲ ክፍሊት ክኸፍሉ ኣየድልዮምን እዩ።

ቅድሚ እቲ ኣገባብ ምጅማርኩም፡ ምስ ፈደረሽን ዋሎንያ-ብራስለስ (http://www.equivalences.cfwb.be/) ምውካስ ዝበለጸ እዩ።

እቲ ኣገባብ ዝተሓላለኸ ክኸውን ይኽእል እዩ። ካብ ዞባዊ ማእከል ውህደት (ኣብ ዋሎንያ) ወይ ካብ ማሕበር 'Ciré' ኣብ ብራስለስ እውን ሓገዝ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ።

CIRÉ (ምውህሃድን ተበግሶታትን ንስደተኛታትን ወጻእተኛታትን)
Visvijverstraat 80/82
1050 Brussel
ቴሌፎን፡ 02 629 77 10
ኢመይል፡ cire@cire.be
www.cire.be

ሓፈሻዊ ትሕዝቶ ናይተን ኣብ ዋሎንያ ዝርከባ ዞባዊ ማእከላት ውህደት ኣብዚ ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም፤

https://actionsociale.wallonie.be/home/thematiques/integration-des-personnes-d-origines-etrangeres/centre-regional-d-integration.html

7. ማሕበራዊ ሓገዝ

ማሕበራዊ ሓገዝ ካብ ህዝባዊ ማእከል ማሕበራዊ ድሕነት (ማሕበራዊ ቤት)

ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ረኺብካ ገና ገዛ ተኻሪኻ መነባብሮኻ ንምምላእ እቶት እንተዘይብልካ፡ ካብ OCMW ሓገዝ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ።

ካብ OCMW ማሕበራዊ ሓገዝ መን ይረክብ?

ካብ OCMW ማሕበራዊ ሓገዝ ንምርካብ፡ ሓያሎ ቅድመ ኩነታት ከተማልእ ኣለካ፤

- ብሕጋዊ መንገዲ ኣብ ቤልጅየም ትነብር ኣለኻ (ኣፍልጦ ዘለዎ ስደተኛ፣ ግዝያዊ መሰል ዑቕባ ዘለካ ወዘተ)
- እኹል መነባብሮ የብልካን። ህዝባዊ ማእከል ማሕበራዊ ድሕነት ኩነታትካን ኣታዊኻን ክምርምር እዩ።
- ኣብ ቤልጅየም ትነብር ክትከውን ኣለካ።

ህዝባዊ ማእከል ማሕበራዊ ድሕነት ካልእ ቅድመ ኩነት እውን ከቕምጥ ይኽእል እዩ: ክትሰርሕ ፍቓደኛ ምኳን: መጀመርታ ካልእ ክትረኽቦ ዝግበኣካ ጥቕምታት ምሕታት:

OCMW እንታይ ሓገዝ ይህብ?

OCMW ኣየናይ ሓገዝ ንዓኻ ዝያዳ ከም ዝሰማማዕ ይምርምር። ገለ ኣብነታት ናይቲ ዝወሃብ ሓገዝ፤

- ገንዘባዊ ሓገዝ (ወርሓዊ ናይ መነባብሮ ደሞዝ ወይ ካብቲ ናይ መነባብሮ ደሞዝ ንታሕቲ እንተረኺብካ መመላእታ)
- መንበሪ ገዛ ወይ ኣብ ምርካብ መንበሪ ሓገዝ ምሕጋዝ
- ናይ ምትካል ድጋፍ (ንዕድጊ ፍርናሽን ኣቑሑት ገዛን ዝግበር ሓገዝ)
- ንሕክምናዊ ክንክን ኣብ ምኽፋል ምሕጋዝ
- ኣብ ምድላይ ስራሕ ሓገዝ
- ዕዳታት ኣብ ምኽፋል ሓገዝ (ሽምግልና ዕዳ)
- ስነ-ኣእምሮኣዊ ማሕበራዊ ሓገዝ

ማሕበራዊ ሓገዝ እንተድኣ ደሊኹም ናብቲ እትነብረሉ ምንሕዳር ከተማ ህዝባዊ ማእከል ማሕበራዊ ድሕነት (OCMW) ኪዱ።

8. ክንክን ጥዕና

መድሕን ጥዕና

ኣብ ቤልጅየም መድሕን ጥዕና ምውሳድ ግዴታ እዩ። እንተ ሓሚምካ፡ እቲ ናይ ጥዕና መድሕን ፈንድ ዓቢ ክፋል ናይቲ ሕክምናዊ ወጻኢታት ይኽፍል። ብሰንኪ ሕማም ወይ ሓደጋ ክትሰርሕ እንተዘይክኢልካ፡ ደሞዝካ ንምትካእ ገንዘባዊ ካሕሳ ትረክብ።

ከም ስደተኛ ኣፍልጦ እንተረኺብካ፡ ኣብ ዝመረጽካዮ ኣፍልጦ ዘለዎ ናይ ጥዕና መድሕን ፋንድ ክትጽንበር ኣለካ። ኣባል ናይ ጥዕና መድሕን ፋንድ ክትኮኑ እንተዘይደሊኹም፡ ናብ Hulpkas voor Ziekte-Invaliditeitsverzekering (ናይ ሕማምን ስንክልናን መድሕን ፋንድ) ብነጻ ክትጽንበሩ ትኽእሉ ኢኹም።

ፋንድ መድሕን ጥዕና እንታይ ይጥበረልካ?

ናይ ጥዕና መድሕን ፈንድ (ወይ ሚቹዋሊቲ)

- ንሕክምናዊ ክንክን ይኸፍል
- ብሰንኪ ሕማም ወይ ሓደጋ ንስራሕ ዓቕሚ እንተዘይብልካ ገንዘባዊ ሓገዝ ይኸፍል
- ኣብ እዋን ናይ ወሊድ ዕረፍቲኻ (ድሕሪ ሕርሲ) ገንዘባዊ ሓገዝ ይኸፍል
- ኣገልግሎት ክንክን ገዛ የዳሉ (ንህጻናትን ኣረጋውያንን ዝኸውን ሓገዝ)
- ንሕሙማት ኣብ ገዛ ንምሕብሓብ ዝኸውን ናይ ሕክምና መሳርሒታት የለቅሕ

መድሕን ጥዕና ክፍሊቱ ክንደይ ይኸውን?

እንተድኣ ተጸንቢርካ፡ ውሱን ዓመታዊ ኣበርክቶ (ካብ ሞንጎ ክሳብ 110 ዩሮ) ክትከፍል ኣለካ። መድሕን ጥዕና ንህጻናት ወይ ንኻልኦት ጽግዕተኛታት ብነጻ እዩ።

ኣየኖት ናይ ጥዕና መድሕን ትካላት ኣለዉ?

ክርስትያናዊ ሓድሕዳዊ መድሕን፣ ሊበራላዊ ሓድሕዳዊ መድሕን፣ ሶሻሊስታዊ ሓድሕዳዊ መድሕን፣ ነጻ ናይ ጥዕና መድሕን ፋንድ፣ ገለልተኛ ናይ ጥዕና መድሕን ፋንድ። ኣብ መርበብ ሓበሬታ RIZIV (ሃገራዊ ትካል መድሕን ጥዕናን ስንክልናን) ሓፈሻዊ ትሕዝቶ ናይ ገንዘብ መድሕን ጥዕና ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም።

https://www.riziv.fgov.be/nl/professionals/andere-professiinals/ziekenfondsen/contacterer-de-ziekenfondsen

8.2. ጥዕና ህጻናት

ጥዕና ውላድ ወይ ቆልዓ

ቤልጅየም ንጥዕና ኩሎም ትሕቲ 3 ዓመት ዝዕድሚኦም ህጻናት ዝከታተል ነጻ ኣገልግሎት ኣለዋ። ኣብኡ ብዛዕባ ጥንስኺ፡ ምዕባለን ኣተዓባብያ ውላድኪን እውን ሕቶታት ክትሓቱ ትኽእሉ ኢኹም።

ምስ ውላድኩም (ኣብ መንነ 0 ወርሕን 3 ዓመትን) ኣብ ኣብያተ ጽሕፈት Kind & Gezin (ፍላንደርስን ብራስለስን) ወይ ONE (ዋሎንያን ብራስለስን) ብነጻ ምኽሪ ክትመጹ ትኽእሉ ኢኹም። እዘን ናይ ምምኽኻር ማእከላት እውን ነፍሰጾር እንተኾንኪ መምርሒ ይህባ።

ቆልዓ & ስድራቤት

Kind & Gezin
T 078 150 100
https://www.kindengezin.be/nl/contact

ቤት ጽሕፈት ልደትን ቁልዕነትን (ONE)

l'Office de la Naissance et de l'Enfance (ONE)
T 02 542 12 11
https://www.one.be/public/contact/

ኣብ እዋን ምምኽካር እንታይ ይግበር?

- ወለንተኛታት ንውላድኪ ይዕቅኑን ይመዝኑን።
- ሓኪም ወይ ነርስ ንውላድካ ይምርምሮ።
- ኣብተን ቀዳሞት ሒደት ሰሙናት ድሕሪ ሕርሲ፡ ኣለይቲ ሕሙማት ውላድኪ ጽቡቕ ክሰምዕ እንተኽኢሉ ይምርምራ።
- ኣብ መንነ 12 ክሳብ 24 ኣዋርሕ፡ ሓካይም ወይ ነርስታት ውላድካ ጽቡቕ ክርኢ እንተኽኢሉ ይምርምሩ።
- ውላድኪ ኣድላዩ ክታበት ክረክብ እዩ።
- ብዛዕባ ኣመጋግባ፡ ኣተዓባብያ፡ ድሕነትን ጥዕናን ሕቶታት ክትሓትት ትኽእል ኢኻ።

ሕሙም፧

ውላድካ ኣብ ዝሓመመሉ እዋን ናብ ናይ ገዛ ሓኪም እምበር ናብ ክሊኒክ ጥዕና ክትከይድ የብልካን።

9. መንበሪ ኣባይቲ

ገዛ ምድላይ

ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ምስ ረኸብካ፡ ናይ ገዛእ ርእስኻ ገዛ ክትረክብ ክልተ ወርሒ ኣለካ። ድሕሪ እቲ ግዜ ካብቲ መቐበሊ ኣጋይሽ ወይ ካብ ኣባይቲ OCMW ክትወጽእ ኣለካ።

ድሕሪ 2 ወርሒ ገና ገዛ እንተዘይረኺብኩም፡ ፌዳሲል ነቲ ግዜ እንተበዝሐ ናብ 4 ወርሒ ከናውሉ ይኽእል እዩ።

ሰነዳትኩም ብስርዓት ኣዳሊኹም ኣቕርቡ፡

ቅድሚ ናይ ገዛእ ርእስኻ ገዛ ምድላይ ምጅማርካ፡ ኩሉ ሰነዳትካ ብስርዓት ኣዳሊኻ ቀርብ፡ ንእብነት፥

- ኤሌክትሮኒካዊ መንነት ወረቐት
- ናይ ባንክ ሕሳብን ናይ ባንክ ካርድን
- መድሕን ጥዕና

ናይ ክራይ ውዕል ንምእታው እዞም ሰነዳት የድልዩኻ።

ክንደይ ክራይ ገዛ ክትከፍል ትኽእል?

ኣስታት ሓደ ሲሶ ካብ ኣታዊኻ ገዛ ንምክራይ ተጠቒመሉ። ብርግጽ ልዕሊ ፍርቂ ኣታዊኻ ንኽራይ ኣይትጠቕመሉ!

ገዛ ምድላይ

ገዛ ክትደሊ ትኽእል ኢኻ፡ ኣብ፡

- ኣብ ናይ ብሕቲ ዕዳጋ: ብመንገዲ ትካል ንብረት ወይ ብመንገዲ ኣዕሩኽትኻ: ፈለጥትኻ: ወይ ንምድላይ ዝሕግዙኻ ወለንተኛታት ኣቢልካ።
- ኣብ ማሕበራዊ ዕዳጋ: ሓደ ማሕበራዊ ክራይ ኤጀንሲ (SVK) ወይ ማሕበር ማሕበራዊ ኣባይቲ (SHM) ገዛ ንዘድልዮም ሰባት ገዛውቲ የቕርብ።
- ማሕበራዊ ገዛ ክትካረ፡ ናብ ማሕበር ኣባይቲ ከተመልክት ኣለካ። መንበሪ፡ ዕድመ፡ ዓቕሚ፡ ኣታዊ፡ ንብረት ዝምልከት ቅድመ ኩነት እንተ ኣማሊእካ፡ እቲ ማሕበር ኣብ መዝገብ ምዝገባ ይምዝግበካ። ኣብዚ ሓፈሻዊ ትሕዝቶ ናይተን ኣብ ፍላንደርስ ዝርከባ ማሕበራት ኣባይቲ ክትረኽቡ ኢኹም፡ https://www.vlaanderen.be/wonen-in-vlaanderen/zoek-een-woonmaatschappij?orderidentifier=desc

ኣብ እዋን ምብጻሕ፡ እቲ ገዛ ኣብ ጽቡቕ ኩነታት እንተሃልዩ ኣረጋግጽ። እቲ ቦታ እኹል ድዩ? ርጥብ ዝበለ ቦታታት ኣሎ ድዩ? ማይን መውጓዩን ኤለክትሪክን ዝኸውን ስንቂ ኣሎ ድዩ? እቲ ገዛ ንስድራኻ ውሑስ ቦታ ድዩ፧

ዋና ገዛን ንስኻን (ተኻራያይ) ብሓባር ናይ ክራይ ውዕል ክትፍርሙ ኣለኩም። እቲ ኣካራዩ ካብ ተኻራያይ ናይ ሓደ ግዜ ናይ ክራይ ገንዘብ እውን ይሓትት። እቲ ናይ ክራይ ተቐማጢ ገንዘብ ካብ ፣ ክሳብ 3 ወርሒ ዋጋ ክራይ ክኸውን ይኽእል። ንህዝባዊ ማእከል ማሕበራዊ ድሕነት (OCMW) ነቲ ናይ ክራይ ተቐማጢ ገንዘብ ኣቐዲሙ ክትሓቶ ትኽእል ኢኻ፡ እንተኾነ ግን ነዚ መጠን ገንዘብ ድሒርካ ክትመልሶ ኣለካ።

ገዛ ንምድላይ ዝሕግዙ መርበባት ሓበሬታ

https://www.immoweb.be

https://www.zimno.be

https://immovlan.be

https://www.realo.be

https://www.immoscoop.be

https://www.2dehands.be/cp/1032/immo/

10. ውህደት

10.1. ኮርስ ሲቪክ ውህደት

ትምህርቲ ውህደት

ኣብ ቤልጅየም ከም ገዛኻ ኮይኑ ክስምዓካን ነታ ሃገር ብዝበለጸ ክትፈልጣን ትደሊ ዲኻ? ኣብቲ እትነብረሉ ዞባ ናይ ማሕበራዊ ዝንባለ ትምህርቲን ትምህርቲ ቋንቋን ውሰድ። ኣብ ቤልጅየም ሓድሽ ትኹን ወይ ኣብ ቤልጅየም ንዝተወሰነ ግዜ ትነብር እንተኾንካ፡ ብቋንቋኻ ወይ ብዝርዳኣካ ቋንቋ መደብ ሲቪክ ውህደት ክትከታተል ትኽእል ኢኻ።

ንመን?

- ንኹሎም ኣብ ቤልጅየም ሕጋዊ መንበሪ ዘለዎም ወጻእተኛታት ዜጋታት

- ኣፍልጦ ዝረኸቡ ቀወምቲ ስደተኛታትን ግዚያዊ ስደተኛታት ሰባትን።

እንታይ ትመሃር?

መደብ ሲቪካዊ ውህደት ነዞም ዝስዕቡ ዝሓቛፈ እዩ፤

- ኣብ ቤልጅየም ምንባር ዝምልከት ኮርስ (ስራሕ፡ መንበሪ ገዛ፡ ትምህርቲ፡ መሰላትካን ግዴታታትካን)
- ስራሕ ወይ ትምህርቲ ምስ ምርካብ ዝግበር መምርሒ
- ሓበሬታ ብዛዕባ ስፖርት፡ ባህልን ትርፊ ግዜን።

ኣብ ዞባኹም ኣብ ዝምህሩ ናይ ውህደት ክፍልታት ተመዝገቡ።

ውህደት ኣብ ፍላንደርስ፤

ኤጀንሲ ውህደትን ሲቪክ ውህደትን።

https://www.integratie-Inburgering.be/nl/contact/contactpunten

ውህደት ኣብ ዋሎንያ፤

https://actionsociale.wallonie.be/home/thematiques/Integration-des-personnes-d-origines-etrangeres/centre-regional-d-integration.html

ውህደት ኣብ ብራስለስ፤

https://bewelcome.brussels

ውህደት ኣብ ኣንትወርፕ፤

https://www.atlas-antwerpen.be/nl

ውህደት ኣብ ጌንት፤

https://www.amal.gent/

ኣብ ማሕበረሰብ ተዛረብቲ ጀርመን ምውህሃድ

https://info-integration.be/Integrationsparcours/

ብተወሳኺ ኣፍልጦ ዝተዋህቦም ስደተኛታት ብዛዕባ ምምሕዳራዊ ኣገባባቶምን መስርሕ ምውህሃዶምን መምርሒ ንምርካብ ናብ ካሪታስ ኢንተርናሽናል ክኸዱ ይኽእሉ እዮም። ዕላማ ዝገበሩሎም ተዓዘብቲ ብቕንዱ ንጉድኣት ዝተቓልዑ ስደተኛታት ዝቕመ ኮይኑ፡ ናብ ርእሰ-ምሕደራ ኣብ ዝሰጋገሩሉ እዋን ይሕገዙ።

ካሪታስ ኢንተርናሽናል

Casitas International
Liefdadigheidstraat 43
1210 Brussel
T 02 229 36 11
https://www.caritasinternational.be/nl/contact/

10.2. ትምህርቲ ቋንቋ

ኣብ ቤልጅየም ምስ ዘለዉ ሰባት ክትሰርሕን ክትመሃርን ክትራኸብን፡ ኑቲ ቋንቋ ክትመሃሮ ኣለካ። ኣብ ቤልጅየም፡ ንዘይተዛረብቲ ቋንቋ ኔዘርላንድስ ወይ ቋንቋ ፈረንሳ ኮርስ ክትወስድ ትኽእል ኢኻ።

ኣብ ቤልጅየም ሰባት ከከምቲ ዝነብሩሉ ቦታ ቋንቋ ኔዘርላንድስ ወይ ቋንቋ ፈረንሳ ይዛረቡ። ኣብ ንእሽቶ ክፋል እታ ሃገር (ኣውራጃ ሊየጅ) ቋንቋ ጀርመን ይዛረቡ።

ኩሎም ትሕቲ 18 ዓመት ዝዕድሚኦም ህጻናት ኣብ ቤት ትምህርቲ ቋንቋ ኔዘርላንድስ፡ ቋንቋ ፈረንሳ ወይ ጀርመን ይመሃሩ። ዓበይቲ ሰባት ኣብ ኮርስ ቋንቋ ክምዝገቡ ይኽእሉ።

ኣብ ፍላንደርስ ንክፍሊ ቋንቋ ሆላንድ ብመንገዲ Integration & Agency ክትምዝገቡ ትኽእሉ ኢኹም።

https://Integratie-Inburgering.be/nederlands-leren

ኣብ ብራስለስ ንክፍሊ ቋንቋ ሆላንድ ብመንገዲ Het Huis van het Nederlands ክትምዝገቡ ትኽእሉ ኢኹም፡
https://www.huisnederlandsbrussel.be/info/leren/cursus

ኣብ ብራስለስ ወይ ዋሎንያ ንክፍሊ ቋንቋ ፈረንሳ ብመንገዲ CIRÉ ክትምዝገቡ ትኽእሉ ኢኹም።

https://www.cire.be/nos-activites/ecole-de-francais/

ወይ ድማ

https://www.bruxellesformation.brussels/nous-contacter/

ኣብ ዋሎንያ ትምህርቲ ቋንቋ ፈረንሳ፡ ኣብ ዞባዊ ማእከላት ውህደት ሕተቱ።

https://actionsociale.wallonie.be/home/thematiques/integration-des-personnes-d-origines-etrangeres/centre-regional-d-integration.html

11. ፍሉይ መሰላት ንኣላዪ ዘይብሎም ትሕቲ ዕድመ ህጻናት

ሓደ መሰነይታ ዘይብሉ ትሕቲ ዕድመ ወጻእተኛ ዜጋ ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ምስ ዝወሃቦ፡ እቲ ትሕቲ ዕድመ ገና 18 ዓመት ከሳብ ዘይበጽሐ ሞግዚት ይህልዎ።

ብመሰረት ሕጊ ሞግዚትነት፡ እቲ መሰነይታ ዘይብሉ ትሕቲ ዕድመ ቆልዓ ዕድመ ምስ በጽሐ፡ መሰነይታ ዘይብሉ ትሕቲ ዕድመ ቆልዓ ደረጅኡ ይስእን፡ ስልጣን ናይቲ ኣላዪ ድማ ይውዳእ። ከም ሳዕቤኑ ድማ እቲ ኣላዪ ድሕሪ ደጊም ኣብ ሕጋውን ምምሕዳራውን መስርሕ ንመንእሰያት ኣይውከልን እዩ። ይኹን እምበር፡ እቲ ኣላዪን እቲ መንእሰይን መብዛሕትኡ ግዜ ርክብ ይገብሩ፣ እቲ ኣላዪ ድማ ነቲ መንእሰይ (መንእሰያት) ምድጋፉ ይቐጽል።

ምስ ኣላዪኻ ግርጭት እንተጋጢሙ፡ በጃኻ መጀመርታ ንኣገልግሎት ሞግዚት ርክብ ግበር። ከቢድ ግጭት ኣብ ዝፍጠረሉ እዋን፡ ዳኛ ሰላም ጣልቃ ክኣቱ እዩ። ዳኛ ሰላም ነቲ ሓላዊ ካብ ስልጣኑ ከውርዶ ዝኽእል ኣብ ስርሑም ምስ ዝፈሽል ወይ ድማ ምስቲ ትሕቲ ዕድመ ቆልዓ ከቢድ ዘይምርድዳእ ምስ ዘጋጥም ጥራይ እዩ።

ወለዲ ናይ ሓደ መሰነይታ ዘይብሉ ወጻእተኛ ትሕቲ ዕድመ ቆልዓ ምስቲ ትሕቲ ዕድመ ቆልዓ ክጽንበሩ ይኽእሉ እዩም እንተድኣ ወለዱ ምኽኖም መርትዖ ክቐርብ እንተኽኢሉ። ብዛዕባ እቲ ኣገባብ ዝያዳ ሓበሬታ ኣብ ምዕራፍ 3.2 ክትረኽቡ ትኽእሉ ኢኹም ኣብ ምጥርናፍ ስድራቤት።

ከም ስደተኛ ኣፍልጦ ዝረኸበ መሰነይታ ዘይብሉ ትሕቲ ዕድመ ቆልዓ ገንዘባዊ ማሕበራዊ ሓገዝ ክረክብ መሰል ኣለዎ። ነዚ ድማ ኣብ ህዝባዊ ማእከል ማሕበራዊ ድሕነት (OCMW) ናይቲ እትነብረሉ ቦታ ሕተቱ። ከም ስደተኛ ተፈላጥነት እንተሃልዩካን ልዕሊ 16

ዓመት እንተኾንካን፡ ንዝድገፍ መነባብሮ ከተመልክት ትኽእል ኢኻ። 18 ዓመት ምስ መልእኻን መንበሪ ፍቓድ ምስ ረኸብካን፡ ብናጻ ክትነብር ትኽእል ኢኻ።

ምስ (ናይ ቀደም) ኣላዪኻን/ወይ ተኞጻጻሪኻን ብሓባር ንዘሎ ተኽእሎታት ርኣዩ።

ፌደራላዊ ህዝባዊ ኣገልግሎት ፍትሒ፥

ኣገልግሎት ምእላይ

FOD JUSTITIE – Dienst Voogdij

Waterloolaan 115

1000 Brussel

T 078 15 43 24

ኢመይል፡ voogdlj@just.fgov.be

https://justitie.belgium.be/nl/dienstvoogdij

Office of the Commissioner General for Refugees and Stateless Persons (CGRS)

www.cgvs.be

www.asyluminbelgium.be

Rue Ernest Blerot, 39
1070 BRUSSELS
Belgium